

Accordo Programma di Osservazione Ospedaliera

1. INTRODUZIONE

La presente Convenzione è stipulata tra:

la Azienda Socio Sanitaria Territoriale (ASST) di Mantova con sede legale in Strada Lago Paiolo n. 10, 46100 Mantova, Codice fiscale e Partita Iva 02481840201, (qui di seguito denominato "Ente Partner"), rappresentata dal Direttore Generale pro-tempore Dott.ssa Anna Gerola;

e

il St. Mary's Institute for Educational Excellence, LLC, con sede legale in 4301 N Fairfax Drive, Suite #701, Arlington, Virginia 22203 USA, EIN 38-3884372 denominazione giuridica registrata di Atlantis, rappresentata dal Direttore Generale Dott. Dave Dunlap.

collettivamente denominate "Parti"

2. BACKGROUND E DICHIARAZIONE DI INTENTI

Atlantis organizza programmi di osservazione ospedaliera per studenti iscritti a corsi preparatori alla facoltà di medicina e alle altre facoltà del settore sanitario, neolaureati e studenti di medicina. Fondata nel 2007, è gestita da un team di educatori e staff internazionale per la gestione dei programmi, ed ha sede a Washington, D.C., USA. La missione di lungo periodo di Atlantis è quella di favorire la collaborazione e la condivisione della conoscenza tra le università americane, i futuri professionisti americani del settore sanitario ed i sistemi sanitari mondiali. I programmi di Atlantis sono strettamente di osservazione in ambito medico-sanitario. Gli studenti che partecipano ai Programmi Atlantis non sono autorizzati a svolgere attività medico-sanitarie di alcun tipo nel corso della loro partecipazione.

3. DEFINIZIONI

3.1 - Per "**Atlantis Fellow**" si intende uno studente ammesso a partecipare ad un programma di osservazione ospedaliera di Atlantis.

3.2 - Per "**Programma Atlantis**" si intende un programma di osservazione ospedaliera organizzato/gestito da Atlantis e ospitato presso una struttura medico-sanitaria dall'Ente Partner.

3.3 - Per "**Anno Operativo**" si intende l'anno operativo di Atlantis, dal 1° settembre al 31 agosto.

3.4 - Per "**Ospedale dell'Ente Partner**" si intende qualsiasi ospedale rientrante sotto la competenza dell'Ente Partner che ospiti Atlantis fellows nel corso di un Anno Operativo. Per un elenco completo di tali enti, si rimanda all'**Appendice A – Ospedale/i dell'Ente Partner** allegata alla presente Convenzione.

4. PRINCIPI E OBBLIGHI DELLA CONVENZIONE

4.1 – Principi generali - Atlantis e l'Ente Partner convengono reciprocamente quanto segue:

4.1.1 - La presente Convenzione resterà in vigore per un periodo di cinque (5) anni dalla data della sottoscrizione. Per ulteriori informazioni, si rimanda all'**Articolo 10 – Risoluzione**.

4.1.2 - Nell'esecuzione della presente Convenzione, nessuna persona subirà discriminazione alcuna dovuta a razza, religione, sesso, disabilità fisica o intellettuale, condizione di veterano di guerra o nazionalità.

4.1.3 - Gli osservatori e i dipendenti di Atlantis non potranno essere considerati come personale dell'Ente Partner e il personale dell'Ente Partner non potrà essere considerato come personale di Atlantis per nessuna ragione, in special modo, in riferimento a qualsiasi tipo di compensi, diritti di disoccupazione, imposte o contributi relativi a oneri sociali.

4.1.4 - Prima dell'inizio del periodo di osservazione presso l'Ospedale/gli Ospedali dell'Ente Partner, sarà cura di Atlantis richiedere agli Atlantis Fellows copia dei propri certificati di vaccinazione, unitamente ad un certificato medico di buona salute.

4.1.5 - La possibilità per gli Atlantis Fellows di svolgere prestazioni volontarie non mediche presso l'organizzazione dell'Ente Partner e/o la comunità locale sarà valutata congiuntamente da Atlantis e dall'Ente Partner. Tali possibili prestazioni volontarie potranno comprendere, in via esemplificativa e non esaustiva, lezioni di conversazione/lezioni private di lingua inglese, attività di volontariato in strutture, assistenza all'organizzazione di eventi promossi dalle comunità locali.

4.1.6 - Il presente accordo di Osservazione Ospedaliera entrerà in vigore a partire dalla relativa sottoscrizione ed annulla e sostituisce qualsiasi precedente accordo in essere tra Atlantis e l'Ente Partner.

4.2 – Obblighi di Atlantis - Atlantis si impegna ad adempiere ai seguenti obblighi:

4.2.1 - Selezionare studenti rispondenti ai requisiti: iscritti a corsi preparatori per la facoltà di medicina, professioni sanitarie o alle facoltà di medicina provenienti dalle università di Stati Uniti, Canada, Australia e Regno Unito per partecipare in qualità di osservatori ai Programmi Atlantis.

4.2.2 - Fornire agli Atlantis Fellows aspettative ragionevoli riguardo all'esperienza degli stessi presso l'Ospedale/gli Ospedali dell'Ente Partner, indicando anche i requisiti di Atlantis in termini di riservatezza e condotta.

4.2.3 - Assicurarsi che gli Atlantis Fellows siano coperti da debita assicurazione contro i rischi all'interno ed all'esterno dell'Ospedale/degli Ospedali dell'Ente Partner.

4.2.4 - Assicurarsi che gli Atlantis Fellows siano coperti da debita assicurazione sanitaria personale internazionale emessa da società fornitrice di assicurazioni sanitarie per viaggi all'estero per tutta la durata del soggiorno degli stessi in Italia.

4.2.5 - Informare gli Atlantis Fellows che è ad essi fatto divieto di praticare attività medico-sanitarie presso l'Ospedale/gli Ospedali dell'Ente Partner.

4.3 – Obblighi dell'Ente Partner - *L'Ente Partner si impegna ad adempiere ai seguenti obblighi:*

4.3.1 - L'Ente Partner ospiterà fino a sei (6) Programmi Atlantis di osservazione presso l'Ospedale/gli Ospedali dell'Ente Partner per ciascuna stagione estiva (da metà maggio a fine agosto) e fino a due (2) Programmi Atlantis di osservazione presso l'Ospedale/gli Ospedali dell'Ente Partner per ciascuna stagione invernale (da metà dicembre a fine gennaio).

4.3.2 - Ciascun Programma Atlantis sarà ospitato per un periodo di almeno 1.5 settimane nel corso della stagione invernale e per un periodo di almeno 2 settimane nel corso della stagione estiva. La durata esatta di ciascun Programma Atlantis potrà variare, purché resti all'interno delle stagioni invernali ed estive concordate.

4.3.3 - L'Ente Partner riconosce e conviene che il numero e le date esatte dei Programmi Atlantis da ospitare potranno variare all'interno di ciascun Anno Operativo. Per maggiori informazioni, si rimanda all'**Appendice B – Logistica ed Organizzazione dei Programmi**.

4.3.4 L'Ente Partner conviene che ciascun Programma Atlantis ospitato nel corso dell'anno operativo potrà

includere fino ad un massimo di 10 Atlantis Students

4.3.5 - L'Ente Partner condividerà con lo Staff di Atlantis e gli Atlantis Fellows le informazioni relative ai rischi ed alla sicurezza.

4.4 – Compiti e linee guida

Per maggiori informazioni riguardo ai compiti ed alle linee guida relativi ai Programmi Atlantis, si rimanda all'**Appendice B – Logistica ed Organizzazione dei Programmi**.

5. BENEFICI DELLA PARTNERSHIP

5.1 – Rete e collaborazione globale

5.1.1 - L'Ente Partner riconosce che il beneficio principale del far parte della rete di Atlantis è la creazione di legami e relazioni di lungo periodo con gli Stati Uniti e con altri professionisti e istituzioni del settore sanitario internazionale.

5.1.2 – Atlantis e l'Ente Partner riconoscono che, parallelamente alla partecipazione di altri ospedali in Italia, in futuro ci saranno centinaia o forse migliaia di dottori americani che in Italia e nelle strutture medico-sanitarie del Paese stesso avranno vissuto esperienze formative, culturali ed educative di grande arricchimento o, addirittura, di significativa trasformazione personale.

5.1.3 – La missione primaria condivisa da Atlantis e dall'Ente Partner è quella di creare maggiore collaborazione e relazione tra i sistemi sanitari degli Stati Uniti e dell'Italia. Il raggiungimento di questo obiettivo condiviso è esso stesso il beneficio principale che l'Ente Partner e gli eventuali altri ospedali italiani deriveranno dalla collaborazione con Atlantis.

5.1.4 – In riconoscimento di questi benefici e valori condivisi, Atlantis fornirà ai medici dell'Ente Partner accesso alla propria rete online di medici ed ex-Atlantis Fellows, al fine di creare relazioni tra gli studenti e i professionisti del settore sanitario di tutto il mondo.

5.2 – Corsi d'Inglese

5.2.1 - Con l'obiettivo di poter rendere un servizio utile all'ente partner, e mai con l'intenzione di che questo rappresenti in alcun modo un corrispettivo per l'opportunità offerta agli Atlantis Fellows, Atlantis coordinerà corsi di inglese per gli Ospedali Partner a condizione che il Partner ospiti i Programmi Atlantis per entrambe le sessioni durante un Anno Operativo.

5.2.2 – I corsi saranno offerti tanto per il Personale Medico come per quello Amministrativo.

5.2.3 – L'ente fornitore dei corsi sarà una scuola di lingue riconosciuta ed autorizzata a rilasciare certificazioni al termine dei corsi. Il livello dei partecipanti sarà valutato dall'ente erogatore del servizio.

5.2.4 – I corsi avranno luogo durante le stagioni autunnali, invernali e primaverili.

5.2.5 – L'ente Partner ed Atlantis decideranno di comune accordo quali saranno i professionisti ai quali verranno offerti i corsi. Per maggiori informazioni si rimanda all'**Appendice C – Corsi di lingua inglese**.

5.2.5 – I corsi verranno offerti on-line, e saranno classi virtuali che potranno essere composte anche da professionisti di altri Ospedali Partner.

6. CASI PARTICOLARI: MANCATO INVIO DEGLI STUDENTI E COMUNICAZIONE DEL NUMERO DEGLI STUDENTI

6.1 – Natura delle ammissioni

L'Ente Partner conviene che i Programmi Atlantis sono programmi di osservazione in ambito sanitario e che Atlantis riceve le domande di partecipazione degli studenti nel corso di tutto l'anno. Pertanto, il numero esatto degli Atlantis Fellows che parteciperanno a ciascun Programma Atlantis sarà di norma confermato entro 4 settimane dalla data di inizio dello specifico Programma Atlantis.

6.2 – Comunicazione del numero degli studenti

Atlantis comunicherà all'Ente Partner il numero ed i nominativi degli Atlantis Fellows di cui è confermata la partecipazione ad un dato Programma Atlantis. Atlantis si riserva tuttavia il diritto di non inviare alcun Atlantis Fellow o di inviare un numero di Atlantis Fellows inferiore alla capacità massima dell'Ente Partner, in base a considerazioni di tipo logistico-operativo e/o all'interesse mostrato dai candidati nei confronti di ciascun sito e ospedale ospitante.

7. RICONOSCIMENTO DELLA CONFORMITÀ ALLA LEGGE USA SULLE PRATICHE DI CORRUZIONE INTERNAZIONALE

7.1 – Riconoscimento reciproco

Atlantis, l'Ente Partner e le rispettive consociate hanno, per quanto noto alle parti stesse, condotto i rispettivi affari, programmi di formazione, attività e rapporti in conformità alla Legge USA contro le Pratiche di Corruzione Internazionale del 1977 (*Foreign Corrupt Practices Act* - FCPA) ed hanno adottato e mantengono in vigore una serie di politiche e di procedure mirate ad assicurare, ed a continuare ragionevolmente ad assicurare, la conformità ininterrotta alla suddetta Legge FCPA e successive modifiche, nonché alle relative norme e regolamenti.

7.2 – Condotta – *Né Atlantis, né l'Ente Partner, né alcuna delle rispettive consociate, né, per quanto noto ad Atlantis, all'Ente Partner ed alle rispettive consociate, alcuno dei rispettivi amministratori, funzionari, procuratori, dipendenti o altri soggetti collegati o operanti per conto degli stessi hanno:*

7.2.1 – utilizzato fondi aziendali a fini di contribuzioni illecite, doni, attività di intrattenimento ed altre spese illecite relative ad attività politica;

7.2.2 – effettuato versamenti illeciti, diretti o indiretti, ad alcun funzionario o dipendente pubblico, straniero o meno, né ad alcun partito o candidato politico;

7.2.3 – violato disposizione alcuna della Legge FCPA, né si trovano attualmente in violazione della stessa;

7.2.4 – effettuato alcuno sconto o abbuono, né versato alcuna tangente, pagamento teso ad influenzare impropriamente, bustarella o altro pagamento illecito;

7.2.5 – effettuato versamento alcuno di fondi ad Atlantis od alle controllate della stessa, né ricevuto o trattenuto fondi in violazione di qualsiasi legge, norma o regolamento.

8. MEDIA E PUBBLICAZIONI

8.1 - Accordo di riservatezza e rispetto reciproci

Atlantis e l'Ente Partner stabiliscono congiuntamente che l'aspetto dei pazienti, nonché le informazioni relative ai ricoveri in ospedale, alle diagnosi, alle cure ed agli affari personali e finanziari degli stessi sono di natura riservata. Inoltre, Atlantis e l'Ente Partner stabiliscono congiuntamente che i recapiti, nonché le informazioni sulle vaccinazioni e/o sulla patologia e/o sullo stato di salute degli Atlantis Fellows sono anch'essi di natura riservata. La riservatezza riguardo a tutte le informazioni suddette dovrà essere pertanto garantita in ogni momento da tutte le parti coinvolte.

Ove necessario, l'Ente Partner, quale Titolare del trattamento per i dati di propria competenza, designerà gli studenti quali persone autorizzate al trattamento, ai sensi dell'art. 29 del Regolamento UE 2016/679; i designati-incaricati al trattamento agiranno secondo le istruzioni impartite dal titolare e sotto la sua responsabilità. Questi soggetti potranno accedere solo ai dati personali strettamente necessari all'espletamento dell'attività osservativa e osservare diligentemente le istruzioni impartite loro secondo le vigenti normative nazionali ed europee in materia di protezione dei dati personali, nonché di segreto professionale. Gli studenti riceveranno idonea informativa sulle modalità di trattamento dei dati dell'ASST di Mantova, disponibile anche sul sito www.asst-mantova.it – sezione privacy.

8.2 - Media/regole per la pubblicazione – In considerazione di quanto precede ed in riconoscimento dei valori condivisi, Atlantis e l'Ente Partner stabiliscono congiuntamente che:

8.2.1 - Atlantis, il personale di Atlantis e i gli Atlantis Fellows non effettueranno, pubblicheranno, diffonderanno o invieranno registrazione audio, registrazione video, foto o recapito alcuno riguardante i

pazienti, le informazioni dei pazienti, le attrezzature medico-sanitarie o le aree medico-sanitarie senza la previa autorizzazione scritta dell'Ente Partner.

8.2.2 - Atlantis, il personale Atlantis e gli Atlantis Fellows non effettueranno, pubblicheranno, diffonderanno o invieranno registrazione audio, registrazione video, foto o recapito alcuno riguardante i medici o i membri del personale dell'Ente Partner senza la previa autorizzazione scritta dell'Ente Partner.

8.2.3 - L'Ente Partner e i membri del personale dello stesso non effettueranno, pubblicheranno, diffonderanno o invieranno registrazione audio, registrazione video o foto alcuna riguardante gli Atlantis Fellows senza la previa autorizzazione scritta di Atlantis.

8.2.4 - L'Ente Partner e i membri del personale dello stesso non effettueranno, pubblicheranno, diffonderanno o invieranno alcun recapito o informazione sulle vaccinazioni e/o sulla patologia e/o sullo stato di salute riguardante gli Atlantis Fellows senza la previa autorizzazione scritta di Atlantis.

9. CONDOTTA IMPROPRIA DEGLI OSSERVATORI

Nel caso di condotta impropria da parte di qualsiasi Atlantis Fellows, l'Ente Partner avrà il diritto di:

- rimuovere immediatamente l'Atlantis Fellow dall'Ospedale/dagli Ospedali dell'Ente Partner in caso di condotta che, se accertata, sarebbe considerata grave in base alla politica disciplinare e di licenziamento dell'Ente Partner;
- investigare, in collaborazione con Atlantis, la suddetta condotta come se l'Atlantis Fellow fosse o sia un dipendente dell'Ente Partner.

10. RISOLUZIONE

La presente Convenzione resterà in vigore per un periodo di cinque (5) anni dalla data della relativa sottoscrizione. Tuttavia, ciascuna parte avrà il diritto di risolvere la presente Convenzione, previa notifica scritta all'altra parte con un preavviso di 18 mesi. L'Ente Partner avrà il diritto di risolvere la presente Convenzione con effetto immediato mediante notifica scritta a Atlantis nel caso in cui:

- Atlantis indichi a parole o a fatti che non intende adempiere ai propri obblighi ai sensi della presente Convenzione;
- o
- la risoluzione è richiesta per decisione di autorità competente che sia vincolante per l'Ente Partner.

11. LEGGE APPLICABILE E CONTROVERSIE

La presente Convenzione dovrà intendersi soggetta e dovrà essere interpretata in conformità alle norme del diritto italiano ed i tribunali dello stato Italiano avranno competenza esclusiva in tutte le eventuali procedure giudiziarie ad essa relative.

Per tutte le controversie che dovessero insorgere in merito all'interpretazione/esecuzione del presente Accordo, per cui non è possibile una definizione bonaria, è esclusivamente competente l'autorità giudiziaria del Foro di Mantova.

12. TUTELA DEI DATI PERSONALI

Le Parti dichiarano reciprocamente di essere informate ed espressamente acconsentono a che i dati personali forniti, o comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione del presente atto, vengano trattati esclusivamente per le finalità della medesima, nel rispetto di quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679 (GDPR) e dal Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) come novellato dal D. Lgs. 101/2018.

Ciascuna delle Parti si impegna, in qualità di Titolare autonomo per i dati di propria competenza, ad effettuare il trattamento dei rispettivi Dati Personali - trattamento che potrà essere svolto anche mediante l'utilizzo di strumenti elettronici o comunque automatizzati - nell'osservanza di quanto previsto dal Regolamento UE n. 679/2016, con l'unica finalità di dare esecuzione alle prestazioni poste a proprio carico e per adempiere ai relativi obblighi di legge.

13. COMUNICAZIONI

Informazioni e comunicazioni all'Ente Partner:

Nome e cognome: Anna Gerola

Qualifica: Direttore Generale

Email: protocollogenerale@asst-mantova.it

Informazioni e comunicazioni ad Atlantis:

Nome e cognome: Davide Pizzocro

Qualifica: Senior Regional Manager

Email: davide.p@joinatlantis.com

Art. 14 – Registrazione, imposta di bollo e sottoscrizione

La presente convenzione, redatta in unico originale informatico, viene sottoscritta con firma digitale ai sensi delle vigenti disposizioni di legge.

Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 5 comma 2 del D.P.R. n. 131/1986, a cura e spese della parte richiedente.

La presente convenzione è inoltre soggetta all'imposta di bollo ai sensi del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 642 – Allegato A – Tariffa parte I – articolo 2, a cura dell'Ente Partner che vi provvede in modo straordinario (art. 12 del D.P.R. n. 642/1972) mediante n. 4 marche contrassegno pari a Euro 16,00 cadauna aventi codici identificativi nn. 01220598395950, 01220598395949, 01220598395938, 01220598395927, rilasciate il 20/10/2023. Atlantis si impegna a corrispondere, su richiesta scritta dell'Ente Partner, la parte dell'imposta a proprio carico, pari al 50% dell'imposta totale dovuta, da eseguire entro trenta giorni dalla data della richiesta, secondo le modalità indicate dal medesimo Ente.

15. FIRME

15.1 – Firma per conto dell'Ente Partner:

_____ **Data**
Anna Gerola
Direttore Generale
ASST Mantova
Str. Lago Paiolo 10
46100 Mantova
Italia

15.2 – Firma per conto di Atlantis:

_____ **Data**
Dave Dunlap
Direttore Generale
Atlantis

4100 N Fairfax Drive
Suite #740
Arlington, Virginia 22203
Stati Uniti d'America

APPENDICE A – OSPEDALE/I DELL'ENTE PARTNER

Di seguito l'elenco degli ospedali sotto la competenza dell'Ente Partner che saranno resi disponibili per ospitare i Programmi Atlantis ed gli Atlantis Fellows durante il periodo di validità della presente Convenzione:

Ospedale Carlo Poma | ASST Mantova

APPENDICE B – LOGISTICA E ORGANIZZAZIONE DEI PROGRAMMI

Ai fini dell'organizzazione e dello svolgimento dei Programmi Atlantis, Atlantis e l'Ente Partner hanno congiuntamente stabilito i seguenti compiti e linee guida reciproci.

1. COMPITI/LINEE GUIDA DI ATLANTIS:

- 1.1** – Assicurarsi che il personale locale Atlantis coordini i Programmi Atlantis con l'Ente Partner.
- 1.2** – Comunicare all'Ente Partner i nominativi degli Atlantis Fellows almeno due settimane prima dell'invio degli Atlantis Fellows presso l'Ospedale/gli Ospedali dell'Ente Partner.
- 1.3** – Informare gli Atlantis Fellows che solamente gli Atlantis Fellows concordati saranno autorizzati ad accedere all'Ospedale/agli Ospedali dell'Ente Partner, eccetto su invito specifico dell'Ente Partner o dell'ospedale/degli ospedali dello stesso in occasione di eventi speciali.
- 1.4** – Fornire assistenza ai fini della coordinazione, comunicazione e rotazione degli osservatori all'interno dei rispettivi Programmi Atlantis, come ritenuto opportuno dall'Ente Partner o dall'ospedale/dagli ospedali dello stesso.
- 1.5** – Mantenere aperte le linee di comunicazione con l'Ente Partner e l'amministrazione dell'ospedale/degli ospedali dello stesso, assicurando la regolare comunicazione con gli stessi.
- 1.6** – Assicurarsi che gli Atlantis Fellows abbiano compreso che è fatto loro obbligo di rispettare tutte le politiche e le procedure dell'Ospedale dell'Ente Partner, nonché tutte le istruzioni fornite dal personale dell'Ospedale dell'Ente Partner.
- 1.7** - Assicurarsi che gli Atlantis Fellows indossino opportuno abbigliamento ospedaliero e tesserino di identificazione.

2. COMPITI/LINEE GUIDA DELL'ENTE PARTNER:

- 2.1** - L'Ente Partner conviene che gli Atlantis Fellows parteciperanno alle attività di osservazione in gruppi di due (2 per medico).
- 2.2** - L'Ente Partner conviene che gli Atlantis Fellows parteciperanno alle attività di osservazione quattro (4) giorni alla settimana, dal lunedì al giovedì, per 20+ ore alla settimana (o numero inferiore di giorni e/o ore in caso di modifica alla struttura del Programma Atlantis da parte di Atlantis).
- 2.3** - L'Ente Partner si impegna a far ruotare gli Atlantis Fellows su diversi reparti/specialità ogni settimana, collaborando con Atlantis e/o con il personale della stessa ai fini della puntuale redazione del piano di rotazione.
- 2.4** - L'Ente Partner si impegna ad informare i medici partecipanti dell'esistenza e della natura dei Programmi Atlantis.
- 2.5** - L'Ente Partner si impegna ad informare i medici che agli Atlantis Fellows è fatto divieto di svolgere attività medico-sanitarie.

2.6 - L'Ente Partner si impegna ad organizzare opportune attività di orientamento per gli Atlantis Fellows di ciascun Programma Atlantis.

2.8 - L'Ente Partner designerà un referente principale incaricato di mantenere la regolare comunicazione con Atlantis.

APPENDICE C – CORSI D'INGLESE

1. CORSI D'INGLESE

1.1 Con l'obiettivo di poter rendere un servizio utile all'ente partner, e mai con l'intenzione che questo rappresenti in alcun modo un corrispettivo per l'opportunità offerta agli Atlantis Fellows, Atlantis coordinerà corsi di inglese per gli Ospedali Partner a condizione che il Partner ospiti i Programmi Atlantis per almeno 12 settimane durante un Anno Operativo.

1.2 - L'ente erogatore del servizio sarà una scuola di lingue riconosciuta ed autorizzata a rilasciare certificazioni al termine dei corsi.

1.3 - Il livello dei partecipanti per l'assegnazione ad un gruppo classe sarà valutato dall'ente erogatore del servizio.

1.4 - Le classi potranno avere studenti provenienti da diversi Enti Partner.

1.5 - I corsi avranno luogo on-line, così da poter rendere più fruibile il servizio.

1.6 - I Professionisti Sanitari e il Personale Amministrativo al quale saranno offerti i corsi, verranno determinati in collaborazione tra l'Ente Partner ed Atlantis.

1.7 - Atlantis garantirà per l'ente partner un corso di inglese individuale per ogni 12 settimane di programma, indipendentemente dal fatto che le 12 settimane vengano frequentate dallo stesso Atlantis fellow o da diversi Atlantis fellow in periodi differenti. L'assegnazione dei corsi di inglese non è collegata al numero dei singoli studenti Osservatori ma al numero complessivo di presenze per il periodo in questione. Il numero esatto dei corsi e dei partecipanti, così come le dinamiche organizzative, verranno inoltre comunicate e concordate a mezzo mail una volta che l'Ospedale riceverà la richiesta da parte di Atlantis al fine di effettuare programmi di Osservazione.

1.8 - I corsi verranno impartiti in un periodo incluso tra il 15 Settembre ed il 15 Maggio.

1.9 - La durata dei corsi dipenderà dal tipo di corso e dal livello dei singoli partecipanti.

1.10 - I corsi d'inglese non saranno resi disponibili all'Ente Partner nel caso in cui:

- Atlantis non sia in grado di inviare/decida di non inviare Atlantis Fellows all'Ospedale/agli Ospedali dell'Ente Partner;
- l'Ente Partner violi la presente Convenzione o agisca con negligenza grave.